



**CATERPILLAR-இன் சப்ளையர்  
நன்னடத்தைக் கோட்பாடு**

## ஸ்ட்ராட்ஜிக் கொள்முதல் துணைத் தலைவரான பாம் ஹெமிங்கரின் செய்தி

Caterpillar-இல் நாம் செய்யும் வேலையின் அடித்தளமாக நமது நன்னடத்தைக் கோட்பாடு உள்ளது. இது செயல்பாட்டில் நமது மதிப்புகளை வரையறுக்கிறது - அதாவது நாம் எந்தப் பக்கம் நிற்கிறோம், நமது வாடிக்கையாளர்கள், சப்ளையர்கள் மற்றும் ஒருவருக்கொருவர் எவ்வாறு நடந்துகொள்கிறோம். பொருந்தக்கூடிய சட்டங்கள் மற்றும் ஒழுங்குமுறைகளின் கட்டமைப்பிற்குள் நமது வணிகத்தை நடத்தும்போது, சட்டத்திற்கும் அப்பால், நமக்கும் நமது வணிக கூட்டாளர்களுக்கும் தெளிவான எதிர்பார்ப்புகளை அமைக்க வேண்டும் என்பதையும் அறிந்துள்ளோம்.

ஒரு Caterpillar சப்ளையர் என்ற வகையில், நீங்கள் நமது நீட்டிக்கப்பட்ட மதிப்புமிக்க சங்கிலி தொடராக உள்ளதுடன், தரத்திற்கான நமது அர்ப்பணிப்பையும் பின்பற்றும் இடத்தில் உள்ளீர்கள். நீங்கள் வலுவான மதிப்புகளைக் கடைப்பிடிக்கவும், இந்த ஆவணத்தில் கோட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ள கொள்கைகளுக்கு ஏற்ப நடக்க உறுதியேற்கவும் வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறோம். எளிமையாகச் சொல்வதானால், நமது கூட்டாளர்கள் எப்போதுமே சட்டத்தையும், Caterpillar-இன் சிறந்த வணிக நடைமுறைகளையும் பின்பற்ற வேண்டும் என்றும், மனித உரிமைகளை மதிக்கும் வகையில் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்றும் எதிர்பார்க்கிறோம்.

Caterpillar-க்கான உங்கள் உறுதிப்பாட்டிற்கும், நமது சப்ளையர் நன்னடத்தைக் கோட்பாடுகளைப் படித்து புரிந்துகொள்ள நேரம் ஒதுக்கியமைக்கும் நன்றி.

[கையொப்பம்]

பாம் ஹெமிங்கர், துணைத் தலைவர்  
Caterpillar ஸ்ட்ராட்ஜிக் கொள்முதல்



## ஆர்வநல முரண்பாடுகள்

சப்ளையரின் நலன்களுக்கும் Caterpillar-இன் நலன்களுக்கும் இடையிலான ஆர்வநல முரண்பாட்டை உருவாக்கும் அல்லது உருவாக்குவதாகத் தோன்றும் செயல்களில் சப்ளையர்கள் ஈடுபடக்கூடாது. Caterpillar பணியாளர்கள் நியாயமான, சரியான அளவு கொண்ட மற்றும் நியாயமான வணிகத்துடன் தொடர்பு இல்லாத பரிசுகள், உதவிகள் அல்லது பொழுதுபோக்குகளை; அவை நியாயமான முறையில் பரிமாறிக் கொள்ளவதை விட அதிகமான மதிப்பைக் கொண்டிருந்தால்; அல்லது சட்டம், Caterpillar வணிக நலன்கள் அல்லது Caterpillar-இன் அறநெறியான வணிக நடைமுறைகளுக்கு முரணாக எந்த வகையிலும் செயல்பட அவர்களைக் கட்டாயப்படுத்துவதை அல்லது அவ்வாறு தோன்றுவதை ஏற்கமாட்டார்கள்.

## நியாயமான போட்டி

சப்ளையர்கள் அவர்கள் வியாபாரம் செய்யும் இடத்தில் உள்ள நம்பகமின்மை மற்றும் போட்டிச் சட்டங்களைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்ற எதிர்பார்க்கிறோம். சப்ளையர்களுடனான உறவுகளில், Caterpillar மற்றவர்களுடன் போட்டியிடும் நமது திறனைக் கட்டுப்படுத்தும் ஏற்பாடுகளைத் தவிர்க்கிறோம்.

## சர்வதேச வர்த்தகச் சட்டம்

இறக்குமதி மற்றும் ஏற்றுமதிக் கட்டுப்பாட்டு ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் பொருளாதாரத் தடைகள் மற்றும் புறக்கணிப்பு தடுப்புச் சட்டங்களுடனான இணக்கத்தன்மை உள்ளிட்ட பொருந்தக்கூடிய சர்வதேச வர்த்தகச் சட்டங்களைச் சப்ளையர்கள் பின்பற்ற வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கிறோம். நமது சப்ளையர்கள் அவர்கள் வர்த்தகம் செய்யும் எந்த நாட்டிலும் இந்த வர்த்தக சட்டங்கள் மற்றும் விதிமுறைகளுக்கு அவர்கள் இணங்குவதை உறுதிசெய்யும் பொறுப்பு அவர்களுக்கு உள்ளது.

## முறையற்ற பேமெண்ட்கள்

சப்ளையர்கள் நேரடியாகவோ அல்லது மறைமுகமாகவோ, லஞ்சம் அல்லது கையூட்டுகளை அளிப்பதன் மூலமாகவோ அல்லது நெறிமுறையற்ற அல்லது Caterpillar-இன் நற்பெயருக்கு களங்கம் விளைவிக்கும் வேறு எந்த நடவடிக்கை மூலமாகவோ மற்றவர்களின் மேல் தாக்கத்தை ஏற்படுத்த முற்படக்கூடாது. அத்தகைய நடத்தையின் தோற்றத்தையும் கூட தவிர்க்க வேண்டும்.